31971R0723



# REGULAMENTUL (CEE, EURATOM, CECO) NR. 723/71 AL CONSILIULUI
## din 30 martie 1971
## de modificare a Regulamentului nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom de stabilire a regimului financiar al președintelui și membrilor Comisiei, al președintelui, judecătorilor, avocaților generali și grefierului Curții de Justiție

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a unui Consiliu unic și a unei Comisii unice ale Comunităților Europene [1] și, în special, articolul 6 al acestuia,

întrucât Consiliul este obligat să adapteze salariile, indemnizațiile și pensiile președintelui și membrilor Comisiei, ale președintelui, judecătorilor, avocaților generali și grefierului Curții de Justiție, precum și indemnizațiile cu rol de remunerație,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Regulamentul nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom al Consiliului din 25 iulie 1967 de stabilire a regimului financiar al președintelui și membrilor Comisiei, al președintelui, judecătorilor, avocaților generali și grefierului Curții de Justiție [2], astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CECO, CEE, Euratom) nr. 2163/70 [3], se modifică după cum urmează:

(a) Textul articolului 2 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 2*

(1) Salariul lunar de bază al membrilor Comisiei se stabilește după cum urmează:

| | de la 1.07.1970 la 30.09.1970 | începând cu 1.10.1970 |
|---|---|---|
| Președinte | 150 500 FB | 156 550 FB |
| Vicepreședinte | 136 300 FB | 141 800 FB |
| Comisar | 122 700 FB | 127 650 FB |

(2) Salariul lunar de bază al membrilor Curții se stabilește după cum urmează:

| | de la 1.7.1970 la 30.9.1970 | începând cu 1.10.1970 |
|---|---|---|
| Președinte | 150 500 FB | 156 550 FB |
| Judecător sau avocat general | 122 700 FB | 127 650 FB |
| Grefier | 110 150 FB | 114 600 FB” |

(b) Textul de la articolul 3 alineatul (1) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) alocația pentru copil aflat în întreținere este egală:

— de la 1 iulie 1970la 30 septembrie 1970 cu1 536 FB;

— începând cu 1 octombrie 1970, cu 1 597 FB pe lună și pe copil.”

(c) Plafonul valorii alocației școlare, indicat la articolul 3 alineatul (4) primul paragraf se stabilește la:

— 1 371 FB de la 1 iulie 1970 la 30 septembrie 1970;

— 1 426 FB începând cu 1 octombrie 1970.

(d) Textul articolului 4 alineatele (2) și (3) se înlocuiește cu următorul text, cu aplicare de la 1 iulie 1970:

„(2) Membrii Comisiei primesc o indemnizație lunară de reprezentare care se ridică la:

| | |
|---|---|
| Președinte | 25 865 FB |
| Vicepreședinte | 16 625 FB |
| Comisar | 11 085 FB |

[1] JO 152, 13.7.1967, p. 2.
[2] JO 187, 8.8.1967, p. 1.
[3] JO L 238, 29.10.1970, p. 1.

(3) Membrii Curții primesc o indemnizație lunară de reprezentare care se ridică la:

| | |
|---|---|
| Președinte | 25 865 FB |
| Judecător sau avocat general | 11 085 FB |
| Grefier | 10 105 FB |

Președinții de camere primesc, pe durata mandatului lor, o indemnizație corespunzătoare funcției care se ridică la 14 780 FB pe lună."

*Articolul 2*

Pensiile și indemnizațiile primite în aplicarea fie a articolelor 7, 8, 9, 10, 15 și 20 din Regulamentul nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom, fie a Deciziei Consiliului din 14 octombrie 1958 de stabilire a drepturilor bănești ale membrilor Curții de Justiție a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, astfel cum a fost modificată prin Decizia Consiliului din 29 octombrie 1969, se revizuiesc pe baza dispozițiilor articolului 1 și se aplică începând cu datele stabilite prin aceste dispoziții.

*Articolul 3*

Ultimele două teze din articolul 15 alineatul (1) paragraful al doilea din Regulamentul nr. 422/67/CEE, nr. 5/67/Euratom se înlocuiesc cu următoarea teză:

„Cu toate acestea, dacă membrul Comisiei sau al Curții a decedat în cursul mandatului, pensia de urmaș pentru văduvă este, începând cu 1 iulie 1970, egală cu 36 % din salariul de bază primit la data decesului."

*Articolul 4*

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 aprilie 1971.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 martie 1971.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

M. SCHUMANN